

NOVEMBRE 2021

# Caughese



INFORMAZIONE POLITICA, SOCIALE E CULTURALE  
A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE





## Calendario rifiuti

### NOVEMBRE 2021

**Lunedì 1:** Plastica - Carta  
**Martedì 2:** Vetro - Umido  
**Venerdì 5:** Secco - Umido  
**Lunedì 8:** Plastica - Carta  
**Martedì 9:** Vetro - Umido  
**Venerdì 12:** Secco - Umido  
**Lunedì 15:** Plastica - Carta  
**Martedì 16:** Vetro - Umido  
**Venerdì 19:** Secco - Umido  
**Lunedì 22:** Plastica - Carta  
**Martedì 23:** Vetro - Umido  
**Venerdì 26:** Secco - Umido  
**Lunedì 29:** Plastica - Carta  
**Martedì 30:** Vetro - Umido

### DICEMBRE 2021

**Venerdì 3:** Secco - Umido  
**Lunedì 6:** Plastica - Carta  
**Martedì 7:** Vetro - Umido  
**Venerdì 10:** Secco - Umido  
**Lunedì 13:** Plastica - Carta  
**Martedì 14:** Vetro - Umido  
**Venerdì 17:** Secco - Umido  
**Lunedì 20:** Plastica - Carta  
**Martedì 21:** Vetro - Umido  
**Venerdì 24:** Secco - Umido  
**Lunedì 27:** Plastica - Carta  
**Martedì 28:** Vetro - Umido  
**Venerdì 31:** Secco - Umido

### Orario di ricevimento Amministratori

*(Si consiglia di prendere appuntamento)*

#### DANIELE COLOMBO

*Sindaco/Assessore all'Urbanistica, Sicurezza e Bilancio*  
 Sabato dalle 10.00 alle 12.00

E-mail: [daniele.colombo@comune.carugo.co.it](mailto:daniele.colombo@comune.carugo.co.it)

#### LAURA POZZI

*Vicesindaco / Assessore all'Istruzione, Sport, Comunicazione e Trasparenza*

Mercoledì dalle 15.00 alle 16.00 su appuntamento

E-mail: [laura.pozzi@comune.carugo.co.it](mailto:laura.pozzi@comune.carugo.co.it)

#### FAUSTO LOMBARDO

*Assessore all'Ecologia, Ambiente e Protezione Civile*

Mercoledì dalle 17.30 alle 18.30 su appuntamento

E-mail: [fausto.lombardo@comune.carugo.co.it](mailto:fausto.lombardo@comune.carugo.co.it)

#### ANTONELLA BALLABIO

*Assessore ai Servizi alla Persona e Cultura*

Mercoledì dalle 15.30 alle 16.30 su appuntamento

E-mail: [antonella.ballabio@comune.carugo.co.it](mailto:antonella.ballabio@comune.carugo.co.it)

#### VIGANO' ALBERTO

*Assessore ai Lavori Pubblici*

Sabato dalle 11.00 alle 12.00 su appuntamento

E-mail: [alberto.vigano@comune.carugo.co.it](mailto:alberto.vigano@comune.carugo.co.it)

*Periodico di informazione comunale  
 autorizzazione n. 4/84 del 13/2/84*

**Sede di redazione:** Comune di Carugo - Tel. 031 758193

**Direttore Responsabile:** Daniele Colombo

**Caporedattrice e progetto grafico:** Carlotta Nespoli

**Redazione:** Chiara Arienti, Erica Buzzoni, Mattia Elli,  
 Martina Sangalli, Andrea Viganò

**Stampa:** Stabilimento Tipografico De Rose S.n.c.

### Info e numeri utili

#### REDAZIONE CARUGHESE

[carughese@comune.carugo.co.it](mailto:carughese@comune.carugo.co.it)

#### COMUNE

via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193

[info@comune.carugo.co.it](mailto:info@comune.carugo.co.it) - [www.comune.carugo.co.it](http://www.comune.carugo.co.it)

#### BIBLIOTECA

Lun - Mer - Ven - Sab 15.00 - 18.00

Gio 9.30 - 12.30 (Tel. 031 761570)

#### POLIZIA LOCALE

Lun - Mer 10.00 - 11.00 | Ven 12.30 - 13.30

#### SCUOLE

**Materna Parrocchiale "Bambin Gesù"** Tel. 031 761865

**Primaria** Tel. 031 761115

**Secondaria** Tel. 031 762613

#### CIMITERO

1 Aprile - 30 Settembre 8.00 - 19.00

1 Ottobre - 31 Marzo 8.00 - 17.00

#### GIARDINI PUBBLICI DI VIA CALVI

1 Maggio - 31 agosto 9.00 - 20.00

1 Settembre - 30 Aprile 9.30 - 18.00

#### PROTEZIONE CIVILE

Cell. 329 2505345

#### SPORTELLO LAVORO

Mar 10.00 - 11.00 | Tel. 031 758193 - Cell. 333 4251937

#### CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA - MARIANO C.SE

Lun - Sab 8.30 - 12.00 / 13.30 - 16.00

Dom 9.00 - 12.00

#### LILT - LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI

Tel. 340 0663361

#### SERVICE 24 - NUMERO VERDE

800 031 233

#### COMO ACQUA

Primo intervento 800 955 103

Servizio clienti 800 901 759

### Orario uffici comunali

*(Si consiglia di prendere appuntamento)*

#### Protocollo, Ragioneria, Personale, Segreteria, Sport

Lun - Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

#### Servizi Demografici - (Attivi anche i servizi on-line)

Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

#### Ufficio Messo Comunale

Lun - Sab 10.00 - 11.00

#### Tributi

Lun, Mer, Gio, Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

#### Servizi alla Persona, Istruzione e Cultura

Mar 10.00 - 13.00

Mer 15.30 - 17.30

Gio 10.00 - 13.00

#### Ufficio Tecnico

Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00



## Rinasce l'Italia, i Comuni al centro della nuova stagione



Dal 9 all'11 novembre scorso, a Parma, si è svolta l'assemblea annuale dell'ANCI (Associazione Nazionale dei Comuni Italiani) intitolata "Rinasce l'Italia - I Comuni al centro della nuova stagione". Dopo quasi due anni di pan-

demia, in un clima di "quasi normalità", i sindaci dei Comuni italiani e le principali cariche dello Stato si sono incontrati per discutere sul ruolo che gli amministratori locali dovranno ricoprire nel dare attuazione al PNRR, il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, di cui sentiamo tanto parlare da qualche mese a questa parte.

Nel tentativo di dare una risposta concreta alla crisi pandemica, l'Unione Europea ha predisposto un piano straordinario di intervento denominato Next Generation EU (NGEU), che rappresenta un'opportunità imperdibile di sviluppo, investimenti, riforme e costituisce l'occasione per riprendere un percorso di crescita economica sostenibile e duraturo, rimuovendo gli ostacoli che hanno bloccato la crescita italiana negli ultimi decenni.

Il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) sopra menzionato si inserisce proprio all'interno del programma Next Generation EU (NGEU), prevedendo la realizzazione di investimenti e lo stanziamento di complessivi 191,5 miliardi di euro da erogare entro il 2025 e che dovranno essere utilizzati entro il 31 dicembre 2026.

Si tratta, come ha precisato il nostro Presidente del Consiglio Mario Draghi, di "un'occasione di sviluppo, progettazione, idee, che dobbiamo essere pronti a cogliere per i nostri cittadini e per le generazioni future".

Le risorse per investimenti, la cui realizzazione è assegnata a Comuni, ammontano a oltre 40 miliardi di euro. Gli enti locali sono i principali investitori pubblici del Paese, con una capacità di spesa di gran lunga superiore a qualsiasi altro livello di governo; proprio ai comuni, quindi, spetta l'arduo compito di pianificare e programmare per tempo gli interventi da realizzare sul territorio, al fine di poter essere in grado di spendere bene e velocemente le risorse finanziarie che verranno messe a disposizione dal PNRR.

Già a partire dal prossimo anno, pertanto, l'Amministrazione comunale dovrà farsi trovare pronta con studi di fattibilità e progetti per la realizzazione di opere pubbliche al fine di poter accedere ai bandi regionali e/o nazionali che finanzieranno la realizzazione degli interventi previsti nel PNRR.

Ecco perché con la prossima variazione al bilancio di previsione finanziario 2021/2023, il Consiglio comunale sarà chiamato a destinare risorse finanziarie al capitolo di spesa dedicato agli affidamenti a professionisti per lo svolgimento di incarichi di progettazione e realizzazione di opere pubbliche. Illustriamo qui di seguito i principali incarichi di progettazione che saranno oggetto di affidamento nel corso dei prossimi mesi.

### Edilizia popolare (Via Manzoni)

Progettazione dell'intervento di riqualificazione delle unità abitative con l'obiettivo di migliorare l'efficienza energetica, la resilienza, la sicurezza sismica e la condizione sociale nei tessuti residenziali pubblici.

### Centro sportivo "Le Ginestre"

Progettazione dell'intervento di riqualificazione del Centro Sportivo attraverso la realizzazione di uno spazio polifunzionale per eventi sportivi e non, la riqualificazione del campo da basket, la realizzazione di una pista da skateboard, l'ottimizzazione degli spazi utilizzati dedicati al calcio, e delle relative strutture di servizio (spogliatoi, magazzini, ecc.).

### Edificio ex scuole via Garibaldi

Progettazione dell'intervento di riqualificazione e messa in sicurezza dell'immobile per garantire la creazione di spazi istituzionali (Sala Consiliare, Sala Civica) e un polo di aggregazione funzionale e accogliente destinato alle associazioni Carughesi.

### Municipio

Progettazione dell'intervento di ristrutturazione e di ampliamento dell'attuale Municipio, al fine di garantire una ottimizzazione degli spazi e una miglior efficienza nell'erogazione dei servizi.

### Manutenzione strade e marciapiedi

Predisposizione di progetti per la sistemazione delle strade e dei marciapiedi particolarmente ammalorati del paese.

Il PNRR rappresenta quindi un'occasione unica e irripetibile che non possiamo lasciarci scappare. Tutti gli sforzi degli uffici dovranno essere orientati nel corso dei prossimi mesi alla pianificazione, progettazione, programmazione di importanti interventi da realizzare nei prossimi 5 anni che consentiranno di riqualificare e rilanciare in maniera significativa il Comune di Carugo.

*"Il successo del Piano è nelle vostre mani, come in quelle di noi tutti. C'è bisogno di cooperazione tra tutti i livelli dell'amministrazione, nella fase di pianificazione degli investimenti e in quella di attuazione. Questo sforzo deve coinvolgere tutti: Comuni, Regioni, Ministeri"* (Mario Draghi).

**Daniele Colombo**

## Orienteering: un'esperienza unica!

DI LAURA POZZI, Assessore all'Istruzione

4



Nell'ambito delle attività previste nel programma finanziato con i fondi di Regione Lombardia "Bando ESTATE INSIEME", l'Amministrazione aveva inserito un laboratorio di "Orienteering" rivolto ai ragazzi delle classi terze, quarte e quinte della scuola primaria e di tutte le classi della scuola secondaria di primo grado di Carugo.

In collaborazione con la Cooperativa Airone si sono svolte, nei mesi di settembre e ottobre, attività in classe, nel giardino della scuola, al parco di Via Calvi.

Questa attività ludico-sportiva proposta ai ragazzi presenta forti caratteristiche di interdisciplinarietà: logica, matematica e scienze motorie in primis, ma anche scienze, arte e immagine, storia, geografia. Non è da sottovalutare anche la valenza educativa sulla personalità. Nell'orienteering infatti ognuno deve applicare la propria tattica, prendere decisioni in autonomia, avendo fiducia in se stesso e nelle proprie capacità; sviluppa quindi autonomia e autostima, ma anche socializzazione e cooperazione.

Si pratica all'aria aperta, spesso immersi natura; richiede l'impiego di facoltà sia fisiche che intellettive; spinge i bambini a risolvere i problemi in poco tempo.

Al termine dei laboratori tutti i ragazzi sono stati impegnati in gare, divisi per fasce d'età, all'interno dei boschi di Carugo: mappe alla mano, bussole, punzonatori disposti sul percorso.

Gli operatori hanno predisposto i percorsi con le tappe da raggiungere, ogni bambino con la sua mappa personale: un foglio con elencati i numeri delle tappe e uno spazio vuoto accanto per inserire il simbolo punzonato corrispondente al numero. Lo scopo del gioco è registrare i passaggi in tutti i punti nel minor tempo possibile. Sotto lo sguardo vigile e attento degli insegnanti, di alcuni genitori e dei Volontari della Protezione Civile, a cui va il nostro sentito ringraziamento, le giornate si sono svolte senza nessun intoppo né problema. Operatori della cooperativa, insegnanti, genitori ed alunni ci hanno dato un riscontro molto positivo per questa attività.

Riporto un articolo scritto dai ragazzi di quarta B primaria e la lettera che mi hanno inviato personalmente, non serve altro commento.

## Cronache di gara

*"Oggi è un giorno emozionante: dobbiamo partecipare alla gara finale di orienteering. Finite le due ore di matematica, ci prepariamo velocemente e, dopo aver fatto una breve merenda, infiliamo giacca, cappello e scaldacollo. Prendiamo i nostri zaini e ci mettiamo in fila nel corridoio. Ognuno di noi porta al polso l'orologio come hanno stabilito Martina e Roberta, le due esperte che ci hanno guidato in questi due mesi in un percorso di orientamento attraverso giochi e gare. Nel frattempo attendiamo nell'atrio il rientro delle altre classi che hanno gareggiato prima di noi. Siamo impazienti e curiosi di sapere come si svolgerà la gara".*

**(Greta, Leonardo, Matteo, Monica, Stefano M.)**

*"Eccoci in strada, in fila indiana con la maestra Isolina e il maestro Alessandro, che ci accompagnano lungo il tratto che dobbiamo percorrere per arrivare all'inizio della Riserva. Davanti a noi ci sono le quinte con cui ci dobbiamo misurare. Fa freddo. Continuiamo a parlare fra di noi di come sarà la gara, siamo un po' eccitati. Entrando nel bosco, la luce è un po' oscurata dagli alberi e c'è umidità. Le mamme che ci accompagnano allungano il passo per mettersi in posizione prima che inizi la gara per segnalarci dove non dobbiamo andare".*

**(Gabriele, Linda, Raffaele, Archimede)**

*"Arriviamo nella Riserva, c'è tanta agitazione nell'aria, subito disponiamo gli zaini sull'erba. Andiamo in fila, in ordine alfabetico, davanti al gazebo dove ci consegnano: le magliette con il logo, le bussole e le mappe. Ascoltiamo le indicazioni date dalle esperte con molta attenzione.*

*- Pronti, partenza, via!*

*Incominciamo a orientare la mappa, andiamo al primo punto, al secondo, al terzo, al quarto... in tutto sono dodici! Non ce la faremo mai! Ci sentiamo già affaticati, ma non ci arrendiamo. Ogni tappa è sempre più difficile. Chi ha già concluso il percorso, si affretta a riportare la mappa per farla controllare e stoppare il tempo".*

**(Elisa, Tommaso B., Noemi, Marco)**

*"Il suono della trombetta annuncia che la gara è terminata. Velocemente corriamo al centro del bosco, nel largo sterrato. Siamo tutti sudati e non vediamo l'ora di sapere chi ha realmente vinto. Ci annunciano che ci daranno un diploma di partecipazione. Per ora non conosciamo i risultati della gara, ci arriveranno venerdì. Siamo felici e soddisfatti, c'è chi salta, chi urla, chi gioca e anche chi corre. Le esperte ci chiamano per nome, che bello sentirsi applauditi quando riceviamo il nostro diploma! Facciamo una foto tutti insieme con Roberta e Martina per non dimenticare questa giornata così appassionante".*

**(Paolo, Matilde, Matilda, Tommaso P.)**

*"Usciamo dalla Riserva in fila, siamo molto stanchi, non sentiamo più le gambe. Camminiamo e intanto cantiamo a squarciagola l'Inno d'Italia, siamo quasi arrivati, oltrepassiamo il ponte sopra cui passa la strada provinciale Novedratese. Entriamo a scuola orgogliosi con la nostra maglietta arancione che ci arriva fino alle ginocchia e attendiamo l'arrivo di Roberta e Martina. Vogliamo ringraziarle personalmente. Il nostro compagno Stefano consegna loro un cartellone con la scritta "GRAZIE!" che insieme abbiamo colorato e decorato. Siamo emozionati e anche un pochino tristi, la nostra avventura è finita, ma noi porteremo nel cuore la gioia di aver partecipato a questo progetto e di aver conosciuto delle straordinarie istruttrici".*

**(Stefano C., Liam, Rayan, Jessica, Ale)**



## Gli alunni di quarta B scrivono all'Assessore all'Istruzione

*"Gent. ma Assessore all' Istruzione Laura Pozzi,*

*siamo gli alunni della classe quarta B della scuola primaria di Carugo.*

*Le scriviamo questa lettera per ringraziare Lei e l'Amministrazione Comunale per averci offerto il progetto di orienteering.*

*Abbiamo raccolto alcuni pensieri e desideriamo condividerli con Lei.*

*Fin dal primo giorno del corso ci siamo sentiti accolti dalle due esperte, Roberta e Martina, che sono state molto gentili e pazienti con noi, ci hanno fatto conoscere l'orienteering e insieme, attraverso attività e giochi molto divertenti, abbiamo scoperto come si fa ad orientarsi usando la mappa e la bussola.*

*Giocando all'aperto abbiamo imparato a vincere ma anche ad accettare le sconfitte, inoltre, collaborando con compagni sempre diversi abbiamo stretto nuove amicizie e capito che uniti si possono raggiungere obiettivi che da soli sono più difficili da conseguire.*

*Ci siamo sentiti sempre più uniti come gruppo classe e abbiamo compreso l'importanza dell'aiuto reciproco per dare il meglio di noi stessi, senza escludere nessuno.*

*Abbiamo sperimentato, per prima cosa, che occorre rispettare le regole e competere in modo corretto.*

*Questa esperienza ci ha insegnato a credere nelle nostre forze, ad avere più fiducia in noi e a non scoraggiarci mai.*

*Il percorso è stato in alcuni momenti faticoso ma allo stesso tempo bello ed emozionante, ha creato in noi più sicurezza, grazie anche all'incoraggiamento continuo delle due istruttrici che ci hanno guidato con competenza e bravura.*

*Ci piacerebbe ripetere esperienze significative come questa.*

*Cordiali saluti,*

*Gli alunni di quarta B"*





## Scavi archeologici...a Carugo

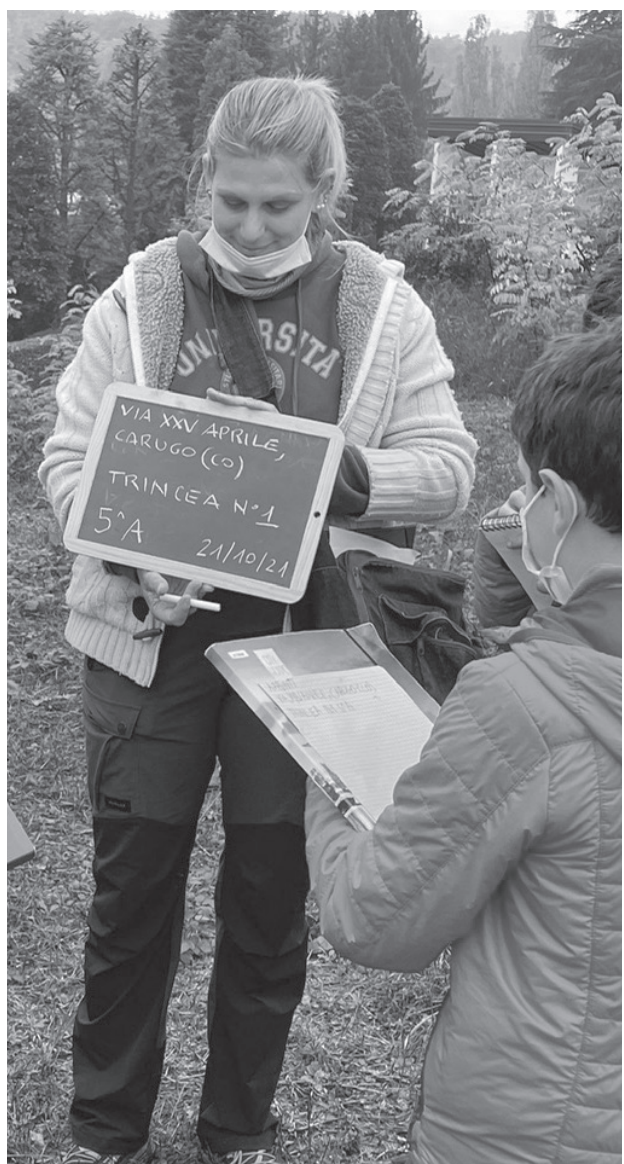
DI ETHAN E MARTA, PER LA QUINTA A

6 :Noi alunni della classe quinta A della scuola primaria abbiamo partecipato, nell' ultimo periodo scolastico, al progetto della Brughiera Briantea "Piccoli archeologi".

L' esperta Valentina, che ci ha accompagnato nell' impresa, per invogliarci a scavare, ci ha mostrato reperti ritrovati nella nostra zona: un osso di mucca molto antico (si capisce dal colore scuro del pezzo che indica la presenza di tanto ferro), una pietra focaia, un tronco fossilizzato e un dente di marmotta troppo cresciuto. Come un vero gruppo di studiosi abbiamo dato inizio agli scavi, dopo aver identificato la posizione: trincea N.1- quinta A- coordinate 45° 42' 54.0 " Nord / 9° 11' 52.3" Est.

Con tanto impegno e collaborazione, abbiamo portato alla luce alcuni ritrovamenti: pietre calcaree e argilla, frammenti del fanale di un'auto, pezzetti di piombo. In realtà avremmo desiderato trovare qualcosa di misterioso e raro. In ogni caso è stata una bellissima esperienza.

Ringraziamo i nostri insegnanti che ci hanno aiutato a preparare le attrezzature utili e le persone del Comune che hanno identificato una zona adatta e ci hanno permesso di usarla per gli scavi.







## Lavori di riqualificazione fluviale lungo la Roggia Vecchia

DI FAUSTO LOMBARDO, *Assessore all'Ecologia e Ambiente*

Sono in corso i lavori di riqualificazione fluviale della Roggia Vecchia nel tratto tra la via Veneto di Carugo e la piazza del mercato di Mariano Comense. Purtroppo se ne parla più per qualche volantino anonimo comparso nottetempo nella buca delle lettere piuttosto che per la valenza ambientale, urbanistica e di messa in sicurezza idrogeologica che questa opera rappresenta. È bene fare un po' di chiarezza al riguardo.

Il progetto di **riqualificazione fluviale e mitigazione del rischio idraulico lungo la Roggia Vecchia** è un'opera interamente finanziata da Regione Lombardia, sia per la parte progettuale che per l'esecuzione dei lavori, per un importo superiore al milione di euro.

Il progetto definitivo, approvato il 28 dicembre 2018, è rimasto in attesa dei fondi necessari alla realizzazione dell'opera, che si sono concretizzati con l'approvazione del D.P.C.M. 27 febbraio 2019 "Assegnazione di risorse finanziarie di cui all'art. 1, comma 1028, della Legge 30 dicembre 2018 n. 145 - Regione Lombardia". L'iter di assegnazione del contributo si è poi concluso nel mese di aprile 2020. Nei due anni e più intercorsi dall'approvazione del progetto definitivo è stato redatto da Regione Lombardia lo "Studio Idraulico di sottobacino Terò-Certosa-Roggia Vecchia", che ha evidenziato numerose criticità relative a sezioni e ponti insufficienti a lasciar defluire la portata di massima piena della Roggia Vecchia.

Considerato che molte criticità riguardavano anche il tratto carughese della Roggia Vecchia, il progetto esecutivo ha evidentemente recepito tutte le indicazioni dello Studio Idraulico di Regione Lombardia.

Come detto quest'opera, oltre alla difesa idrogeologica, ha una forte valenza ambientale; le tecniche utilizzate per la realizzazione delle sponde sono tutte di ingegneria naturalistica per restituire naturalità al corso d'acqua e favorire la biodiversità; nessun muro in cemento armato sarà realizzato.

Anche l'aspetto urbanistico di riqualificazione urbana non è secondario: Carugo si è sviluppata negli ultimi decenni considerando il corso d'acqua un luogo da nascondere in quanto fortemente degradato per la presenza di scarichi fognari; questo progetto, anche con la realizzazione della pista ciclopedonale, vuole restituire al fiume la sua dignità trasformandolo in luogo da vivere anziché in un retro da nascondere. Con la successiva realizzazione della RSA dell'area Tamburini, sarà possibile raggiungere dal centro di Mariano Comense la Riserva Naturale della Fontana del Guercio con un percorso ciclopedonale protetto e soprattutto bello dal punto di vista ambientale. Infine dobbiamo sottolineare che questa opera, oltre all'interesse generale, rappresenta un grande beneficio per tutti i singoli frontisti; gran parte delle opere previste nel progetto riguardano di fatto aree private, con manutenzione straordinaria che sarebbe stata a carico dei singoli proprietari; tuttavia, considerata la necessità primaria di tutelare la sicurezza idraulica della comunità locale nel suo complesso, l'intero progetto interviene anche su queste aree private,

mettendo in sicurezza tutta l'asta fluviale da Carugo al confine di Mariano, senza chiedere nessuna compartecipazione ai proprietari privati frontisti, che pur si ritroveranno il vantaggio della protezione delle loro proprietà private. La ricostruzione di un ponte è finitissimo sotto i riflettori ma poco più a valle sarà ricostruito un lungo tratto dispendioso e fortemente degradato che metterà in sicurezza edifici costruiti a ridosso del corso d'acqua e minacciati dall'erosione che si evidenzia sempre più ad ogni piena del torrente. Forse non tutti i proprietari frontisti hanno del tutto intuito i benefici che si ritroveranno con la realizzazione di questa opera e non sono poche le difficoltà che i tecnici comunali, la direzione lavori e l'impresa stanno incontrando per le richieste a volte ingiustificate e sproporzionate dei proprietari. L'invito è quindi quello di prestare la massima collaborazione perché tutta la comunità carughese avrà enormi vantaggi dalla realizzazione di questa opera.



## C'era una volta...

DI "L'ALTRA CARUGO"

8 C'era una volta un paese nel quale le tradizioni venivano incentivate e portate avanti con impegno; quando ritrovarsi era una festa ma anche la dimostrazione di quanto si fosse orgogliosi di essere cittadini attivi e di poter dare il proprio contributo per la riuscita di progetti comuni.

C'era una volta l'Ottobre Carughese, le birolle dello Sci club e le tante associazioni in piazza e nelle vie del paese, le persone in giro a dar respiro e speranza alle ormai poche realtà commerciali rimaste a Carugo.

C'era una volta l'oratorio, il teatro, il parco, che ospitavano eventi e iniziative di ogni genere e rendevano la comunità Carughese una bella realtà viva e vitale.

Ora gli unici eventi degni di nota di questi ultimi mesi sono sostanzialmente due: le presentazioni di libri per le quali ringraziamo la determinazione e l'energia della titolare della libreria del paese che, nonostante tutte le difficoltà, porta avanti la sua attività; l'altro è l'iniziativa "Carugo bel net", organizzata da due consiglieri della maggioranza, probabilmente stanchi dell'immobilismo della loro stessa Amministrazione. L'iniziativa è sicuramente lodevole, però, più o meno consapevolmente, sottolinea ed evidenzia la scarsità di servizi offerti dall'attuale Amministrazione.

Se il 2020 è stato un anno di forzata inattività per la pandemia, dalla metà di quest'anno ab-

biamo potuto ricominciare tante attività, con una nuova consapevolezza ma con la determinazione di voler tornare a vivere.

Tanti, ma non tutti.

Probabilmente questa Amministrazione ha ceduto alla tentazione della facile risposta del "fermo da Covid" a ogni domanda.

Partiamo dalla semplice richiesta da parte delle minoranze di tornare a un Consiglio comunale in presenza fino alle manifestazioni di piazza. Troppo facile fare i confronti con i paesi vicini: i più grandi, ma anche i più piccoli, ci dimostrano che si può fare!

Pensare di aspettare che tutto torni come prima non è una via percorribile, perché il "come prima" non esiste più e si ha il dovere di guardare avanti e cambiare approccio, uscire dall'area di comfort del "è sempre stato fatto così" e sperimentare, proponendo o cogliendo suggerimenti, lavorando insieme senza sentirsi sempre toccati sul personale quando altri vedono le cose in modo diverso. Le battaglie si fanno per le idee e non contro le persone.

C'era una volta e chissà, forse, ci sarà ancora... Auguriamo a tutti i carughesi che il sogno possa diventare realtà.



C'era una volta l'Ottobre Carughese...



## Parliamo di...non puntare gli occhi sugli occhi puntati

DI "CARUGO INSIEME"



Di recente, come gruppo Carugo Insieme, abbiamo realizzato un volantino per adempiere al nostro dovere d'informazione rispetto ad un fatto meritevole d'attenzione, ma che l'Amministrazione si è guardata bene dal portare in Consiglio comunale o dal menzionare in alcun modo: è vero, è stato pubblicato sul sito. Ma senza risalto alcuno, così che potesse essere reperito solo se qualcuno se lo andava a cercare, sapendo cosa cercare: a differenza di altre pubblicazioni, la sua accessibilità non era pubblicizzata in alcun modo. Oggetto del volantino è la deliberazione della Corte dei Conti nei confronti del Comune di Carugo, in merito al rendiconto degli esercizi 2017 e 2018. La sezione lombarda della Corte dei Conti nella seduta del 16.12.2020 ha emesso una deliberazione nei confronti del Comune di Carugo, per gli anni 2017 e 2018. Il problema è che il nostro Comune, o meglio, l'Amministrazione ha presentato due rendiconti

critici perché non sono stati correttamente calcolati né messi da parte i soldi detti "fondo crediti di dubbia esigibilità (FCDE)". Il saldo negativo di competenza è pari a - 205.584,22 euro per il 2017 e a - 442.452,26 euro per il 2018 a cui va aggiunto uno squilibrio di - 192.020,70 euro. La Corte dei Conti, quindi, chiede al Comune di Carugo di rimuovere le criticità riscontrate, cioè di risolvere i problemi, di mettere da parte gli accantonamenti che dovrebbe e dice di trasmettere il documento al Sindaco, al Presidente del Consiglio comunale e all'Organo di revisione dell'ente, del Comune di Carugo, e di pubblicarlo sul sito internet del Comune. Tutte cose che, senza pubblicità né spiegazioni di sorta il Comune ha fatto ma, quasi in sordina. La nostra domanda, quindi, è: perché? Cosa si vuole nascondere? E così ci si potrebbe chiedere anche rispetto ad altre questioni: il rendiconto annuo approvato con quattro mesi di ritardo, rispetto alla scadenza prevista; la tardiva segnalazione (oltre 12 mesi) della destinazione delle sanzioni; i ritardati versamenti di quanto dovuto per le carte di identità elettroniche; la discrepanza sulle sanzioni anno 2020 per infrazioni al codice della strada (22 euro a bilancio, oltre 2.729 euro pagate).



## Parliamo di...manutenzione strade

L'editoriale del Sindaco apparso sull'ultimo numero dell'informatore comunale parlava di "tutti quegli altri interventi, apparentemente di minore entità, ma che contribuiscono in realtà a garantire un livello adeguato di manutenzione e di decoro urbano al paese" e illustrava come le risorse da destinarsi a tali interventi derivino, principalmente, dagli oneri di urbanizzazione e dai contributi statali. Questi ultimi, in una decina d'anni si sono ridotti da poco più di 950 mila euro, a circa 160 mila euro, anche se occorre ricordare che ci sono altre forme di finanziamento e di entrate per le casse comunali. "Alla luce di quanto sopra illustrato non dovrebbe risultare difficile comprendere le motivazioni in base alle quali alcuni tratti di strade e di marciapiedi del paese versano in pessime condizioni, o le ragioni del perché gli interventi di potatura delle piante e di taglio delle siepi e delle aiuole in alcune zone di Carugo sono a volte tardivi. Siamo perfettamente consapevoli di questa situazione e siamo molto determinati ad intervenire per assicurare a tutte le vie di Carugo un livello adeguato di manutenzione e decoro" prosegue l'editoriale e, più avanti, "già a partire da quest'anno abbiamo iniziato a destinare parte delle risorse finanziarie derivanti da contributi statali e regionali all'asfaltatura della via Toti, intervento già programmato ma che verrà realizzato nella primavera del prossimo anno a causa delle condizioni meteorologiche attuali inadeguate". Segue, poi, panoramica delle strade maggiormente disastrose e degli altri dissesti stradali, per concludere che "l'obiettivo che questa Amministrazione comunale ha intenzione di raggiungere per gli anni a venire è quello di costruire i prossimi bilanci di previsione, destinando i contributi statali e regionali prevalentemente al finanziamento degli interventi di sistemazione delle strade e dei marciapiedi di Carugo, così da poter assicurare al paese un livello adeguato di qualità delle proprie strade e di decoro urbano". Ora, nessuno intende mettere in discussione la diminuzione delle entrate o le intenzioni dell'Amministrazione. Tuttavia, siamo dell'avviso che, con le modiche risorse di cui l'Amministrazione dispone, non sia impossibile prendersi cura della manutenzione, non ordinaria, ma quasi quotidiana: davvero, ogni taglio del verde dev'essere appaltato in esterno? Uno degli operatori comunali, non può provvedere alle situazioni più pericolose o evidenti? Aver cura delle fioriere comunali, controllare che non si trasformino in un bidone dell'immondizia è chiedere troppo? In secondo luogo, risulta difficile accettare talune spiegazioni che quest'amministrazione fornisce, come, ad esempio quella addotta per il posticipo dell'intervento su via Toti, previsto per metà settembre 2021, a causa delle condizioni meteo inadeguate: se così fosse, perché, praticamente tutti i paesi limitrofi sono impegnati in attività di asfaltatura, in queste settimane? Sono paesi governati da amministrazioni non illuminate né lungimiranti? Oppure, quelle addotte dal nostro Sindaco sono giustificazioni per procrastinare lavori e interventi che dovrebbero essere ordinari perché l'ufficio preposto (leggasi Lavori Pubblici) non è in grado di portare avanti, contemporaneamente, più iniziative, come sottolineato dallo stesso Sindaco nelle risposte alle nostre interrogazioni...

Invitiamo chiunque abbia delle considerazioni o proposte a contattarci e dialogare con noi tramite i nostri canali social (Instagram e Facebook) e all'indirizzo e-mail: [carugo.insieme@gmail.com](mailto:carugo.insieme@gmail.com).





## La poesia a Carugo è...

DI CLAUDIA CONSONNI

10

E' tornato, nelle luci ramate di ottobre, nelle atmosfere soffuse d'autunno il concorso di poesia dedicato a **Vittoria Elli**. Sabato 23, presso l'auditorio delle scuole elementari si è svolta la premiazione e il riconoscimento con una menzione speciale degli elaborati migliori, in una cornice inedita e interessante: infatti, l'ospite **Simone Samojn**, tra i maggiori esponenti della poetri slam e doppiatore, accompagnato da **Martina Dirce Carcano** scenografa della "Scala", che traduceva in schizzi estemporanei i testi recitati dal performer hanno coinvolto il pubblico in un'esperienza che ben rappresenta un orientamento dinamico della poesia contemporanea.

E' stata molto apprezzata la partecipazione della giovane scrittrice carughese **Martina Sangalli**, già vincitrice nelle edizioni precedenti e presente nel sito del Premio Campiello Giovani con un racconto, in dialogo con l'assessore alla cultura **Antonella Ballabio**. Ed io, che da anni partecipo al concorso in veste di giurata, ero seduta tra il pubblico accanto ai membri della giuria che vorrei ricordare qui: **Gianluca Alzati**, **Stefano Buzzi**, **Carmen Legnante** e **Martina Sangalli**, mi sono ritrovata ancora una volta circondata dalla gentilezza, dall'empatia sensibile delle persone che organizzano l'evento. L'accoglienza familiare mi rende più facile raccontare quale registro interpretativo scelgo per svolgere il mio ruolo.

Per me la poesia è ascolto, d'orecchio, prima di tutto, per sentire musica e ritmo, poi, con la mente e col cuore, alla ricerca di immagini e di emozioni. Ogni parola, ogni verso mi offre un colore scelto con cura, tra le infinite tonalità della tavolozza del poeta. E allora, provate ad immaginare: leggere le poesie dei ragazzi, dei giovani e degli adulti è un affaccio su tre mondi diversi, è l'inizio di un viaggio di cui non si conosce l'arrivo. Quando alla poesia si riconosce un valore intrinseco, un senso, un'estetica propria, la sinestesia fa il suo effetto e la parola, il verso, la strofa, creano una musica, un quadro, un film, una percezione in sintonia con la persona che legge o ascolta. Dunque, anche quest'autunno mi sono ritrovata nell'ambiente accogliente delle edizioni precedenti che si svolgevano in primavera, un periodo certamente più favorevole al concorso, ma che a causa delle difficoltà dovute alla pandemia, l'Amministrazione comunale ha voluto proporre comunque, esprimendo un segnale di continuità e di speranza. Un grazie di cuore a tutte le persone che contribuiscono nelle forme più diverse alla crescita del concorso, dai ragazzi delle medie, ai giovani, agli adulti che scrivono, ai colleghi giurati, e soprattutto al sindaco, all'assessore alla cultura, alla biblioteca e ai suoi collaboratori.



## 2021: Natale in musica!

DI ANTONELLA BALLABIO, Assessore alla Cultura

La settimana dell'8 dicembre, Festa dell'Immacolata, sarà aperta e chiusa da due eventi musicali dedicati al Natale che si svolgeranno nella Chiesa Parrocchiale di San Bartolomeo a partire dalle ore 21:00:

- *Domenica 5 dicembre: "Canti di Natale".* L'Amministrazione e la Parrocchia propongono una serata in compagnia della **Chorus Band**, ensemble musicale diretto dal nostro concittadino, il maestro **Mario Marelli**. Il gruppo, voce che suona e canta, è conosciuto e apprezzato per la bravura dei suoi solisti e la qualità degli arrangiamenti.

- *Sabato 11 dicembre : "Concerto di Natale del Corpo Musicale Santa Cecilia"* diretto da **Davide Stucchi**. La nostra banda, arricchita dal contributo di giovani leve, si esibirà in brani natalizi tradizionali e pop. Ringraziamo il Parroco, don Paolo, per la collaborazione nella promozione e nel sostegno alle associazioni e ad iniziative di carattere culturale, che concorrono ad educare al gusto del bello e a ritrovare il piacere della socialità.



## Alla scoperta della bellezza con l'Università del Tempo Libero



“*La bellezza salverà il mondo*” si legge nelle pagine di Dostoevskij, scrittore russo, di cui si celebra il bicentenario della nascita. Questa affermazione, letta dopo mesi di pandemia, che ci ha visti confinati nelle nostre case, lontani dai nostri cari e dai nostri interessi, diventa un monito per uscire dalle nostre “*aiuole*”, alla riscoperta di ciò che nel mondo è ancora bello e gratificante. L'Università del Tempo Libero ha cercato di attuare questa riscoperta mediante alcune visite culturali. La prima, al Castello Sforzesco, ha permesso di contemplare le magie del Rinascimento (da Donatello a Michelangelo) fissate nel marmo, nel bronzo, nel legno delle sculture, provenienti dai più famosi musei del mondo. La seconda visita è stata un viaggio simbolico nel Paradiso di Dante, alla ricerca delle nostre radici umane e cristiane, grazie alla mostra “*La gloria di Colui che tutto move*”, evento proposto dalle parrocchie di Carugo e Arosio, per celebrare il settimo centenario della morte del sommo poeta, uomo di fede e profeta di speranza. Non poteva mancare la visita al Museo della seta di Como, doveroso omaggio alle donne delle filande, protagoniste non solo delle lezioni di ottobre, ma soprattutto della storia economica del nostro territorio.



## YoUrban Gestione Guasti - Illuminazione Pubblica

Enel X YoUrban è l'ambiente digitale che Enel X mette a disposizione della Pubblica Amministrazione per offrire una fruizione digitale dei propri servizi. Per quanto riguarda il servizio di pubblica illuminazione, oggi è disponibile **Enel X YoUrban Gestione Guasti - Illuminazione Pubblica**, con cui si può usufruire di una gestione digitale e ottimizzata dei guasti gestiti da Enel X. La soluzione si compone di due differenti strumenti:

- **il portale web** (accessibile dal portale Enel X

YoUrban all'interno del sito enelx.com), per utilizzo da parte del Comune

- **l'app** Enel X YoUrban (disponibile su Google Play e IOS store), per utilizzo da parte dei singoli individui

Gli strumenti sono diversi in quanto il portale web è più ricco di funzionalità mentre l'app offre la possibilità di segnalare i guasti, in modo semplice e intuitivo, e monitorarne il tracking in ogni fase della risoluzione in modo che anche il cittadino possa rimanere connesso con i servizi del paese.

## Da ricordare

Gli articoli da pubblicare sul prossimo numero dovranno essere inviati alla redazione entro e non oltre **sabato 11 dicembre**.

## Spazi pubblicitari

Promuovi il tuo negozio o la tua attività sul Carughese. Per informazioni su costi e modalità rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune o contattare l'indirizzo di posta elettronica: **segreteria@comune.carugo.co.it**



**3C estetica**  
TRENTESIMO ANNIVERSARIO

*di Ciceri Antonella*

Via Marconi, 25  
22060 Carugo (CO)  
Tel. 031.76 39 91

Facebook and Instagram icons.





**Comune di Carugo in collaborazione con  
Parrocchia San Bartolomeo  
in occasione della Festa della Madonna di  
San Zeno**

**LA VOCE CHE CANTA E SUONA**



***CHORUS BAND***

**CANTI  
DI  
NATALE**

**Domenica 5 dicembre  
ore 21:00**

**presso Chiesa Parrocchiale  
San Bartolomeo  
Carugo**

Controllo Green Pass